

POWERWING™



OWNER'S MANUAL

Read and understand this entire manual before riding!

For assistance contact Razor®. DO NOT RETURN TO STORE.

Item Number:

Black 20036012

Silver 20036002

CONTENTS

SAFETY WARNINGS

AN IMPORTANT MESSAGE TO PARENTS: This manual contains many warnings and cautions concerning the consequences of failing to maintain, inspect or properly use your PowerWing™. Because any incident can result in serious injury or even death, we do not repeat the warning of potential serious injury or death each time such a possibility is mentioned.

GENERAL WARNING: Riding the PowerWing™ can be a hazardous activity. Certain conditions may cause the equipment to fail without fault of the manufacturer. Like other wheeled products, the PowerWing™ can and is intended to move, and it is therefore possible to lose control, fall off and/or get into dangerous situations that no amount of care, instruction or expertise can eliminate. If such things occur, your child can be seriously injured or die, even when using safety equipment and other precautions. USE COMMON SENSE.

APPROPRIATE RIDER USE AND PARENTAL SUPERVISION

Direct adult supervision is required at all times. This manual contains important safety information. It is your responsibility to review this information and make sure that all children obey all warnings, cautions, instructions and safety topics and assure that young riders are able to safely use this product. Razor® recommends that you periodically review and reinforce the information in this manual with young riders, and that you inspect and maintain your children's product to insure their safety.

The recommended rider age of 5 years and older for PowerWing™ is only an estimate, and can be affected by the rider's size, weight or ability. Any child unable to fit comfortably on the PowerWing™ should not attempt to ride it.

A parent's decision to allow his or her child to ride this product should be based on the child's maturity, skill
and ability to follow rules.

DO NOT EXCEED THE WEIGHT LIMIT OF 143 pounds (65kg).

Rider weight does not necessarily mean a child's size is appropriate to fit or maintain control of the PowerWing™.

Refer to the section on safety for additional warnings.

ACCEPTABLE RIDING PRACTICES AND CONDITIONS

Direct parental supervision is required. The PowerWing™ is meant to be used only in controlled environments free of potential traffic hazards and not on public streets. Do not allow your child to ride the PowerWing™ in any areas where vehicle traffic is present. Child must maintain a hold on the handlebars at all times. Never allow more than one child at a time to ride the PowerWing™. Never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys or swimming pool areas. Keep fingers and other body parts away from the product when folding or unfolding. Adults must not allow children to assist in folding or unfolding the scooter.

Do not ride the PowerWing™ in wet weather. The PowerWing™ is intended for use on solid, flat, clean and dry surfaces such as pavement or level ground without loose debris such as rocks or gravel. Wet, slick or uneven and rough surfaces may impair traction and contribute to possible accidents. Do not ride the PowerWing™ in mud, ice, puddles or water. Avoid excessive speeds that can be associated with downhill rides. Never risk damaging surfaces such as carpet or flooring by use of a PowerWing™ indoors. Do not ride at night or when visibility is impaired.

PROPER RIDING ATTIRE

Always ensure child is wearing proper protective equipment such as an approved safety helmet. A helmet may be legally required by local law or regulation in your area. A child should always wear shoes, never ride barefooted or in sandals, and keep shoelaces tied and out of the way of the wheels.

FAILURE TO USE COMMON SENSE AND HEED THE ABOVE WARNINGS INCREASES RISK OF SERIOUS INJURY. USE WITH APPROPRIATE CAUTION AND SERIOUS ATTENTION TO SAFE OPERATION.

WARNING: ALWAYS INSPECT POWERWING™ PRIOR TO RIDING. Properly inspecting and maintaining your scooter can reduce the risk of injury. Always inspect your scooter before riding and regularly maintain it.

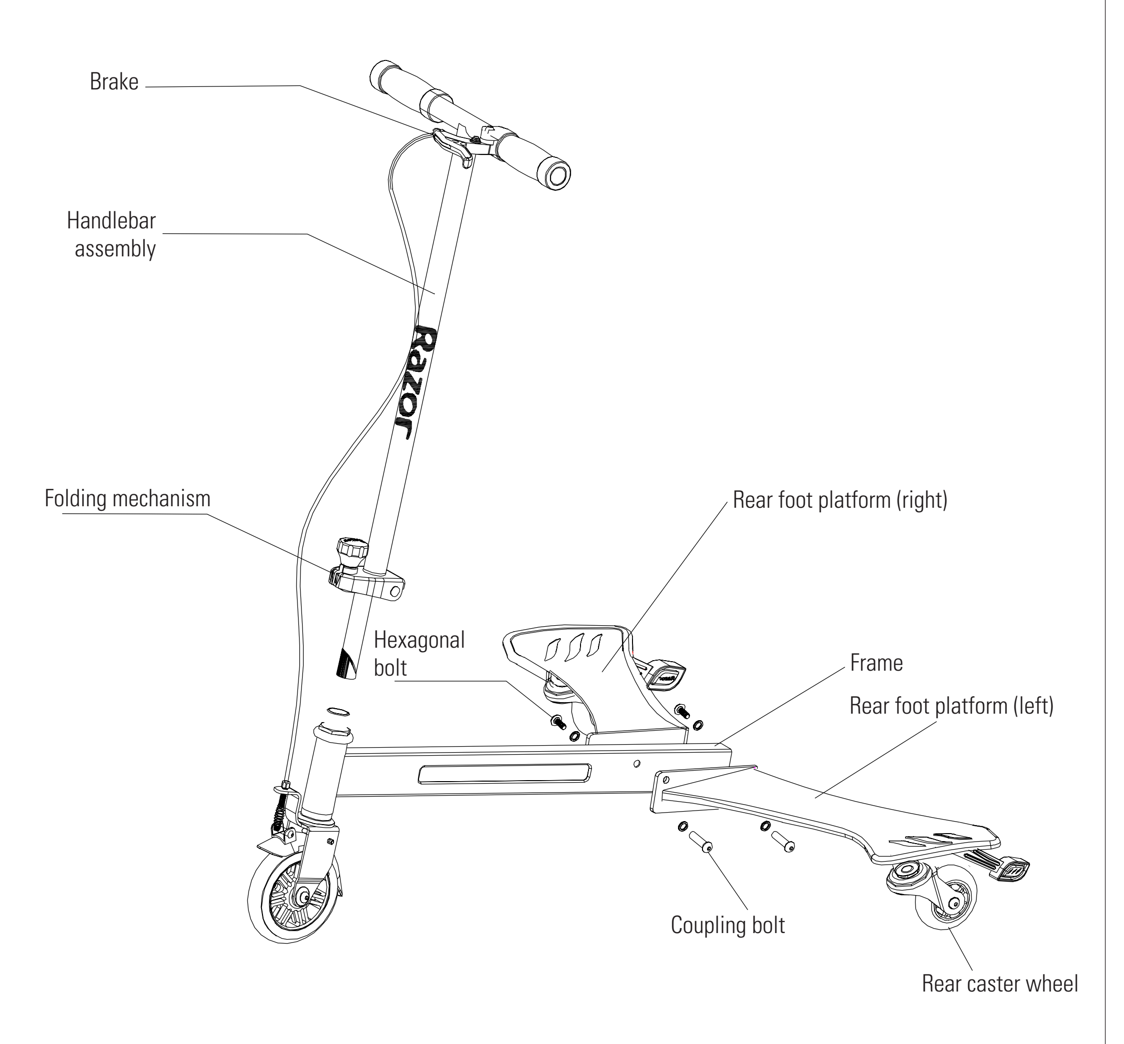
WARNING: CHECK LOCAL LAWS REGARDING POWERWING™ USE. Check local laws and regulations to see where and how you may use your Razor® scooter legally. In many states and local areas scooter riders are required BY LAW to wear a helmet. Check local laws and regulations regarding laws governing helmet use and scooter operation in your area.

BEFORE YOU BEGIN

Remove contents from box and check parts against part diagram below. Remove the foam separators that protect the components from damage during shipping. Inspect the contents of the box for scratches in the paint, dents or kinked cables that may have occurred during shipping. Because the PowerWing™ was partially assembled and packed at the factory, there should not be any problems, even if the box has a few scars or dents.

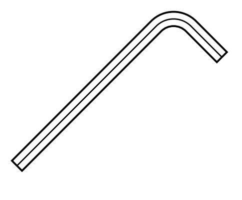
❑ Estimated Assembly and Set-Up Time

Razor® recommends assembly by an adult with experience in bicycle mechanics.
Allow up to 15–20 minutes for assembly.



❑ Required Tools

Tools needed to assemble are included.



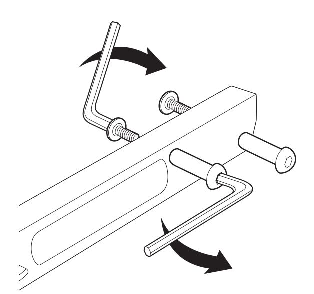
(2) 5mm hexagonal key wrenches (included)

⚠ WARNING: DO NOT USE NON-RAZOR® PRODUCTS WITH YOUR POWERWING™.
The PowerWing™ has been built to certain Razor® design specifications. The original equipment supplied at the time of sale was selected on the basis of its compatibility with the frame, fork and all other parts. Certain aftermarket products may or may not be compatible.

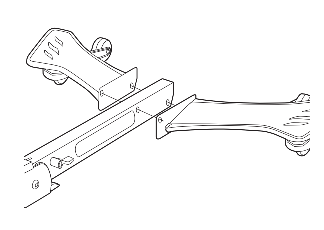
Need Help? Visit our web site for replacement parts, product support and a list of authorized service centers at **www.razor.com** or call toll-free at 866-467-2967 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time.

wrenches

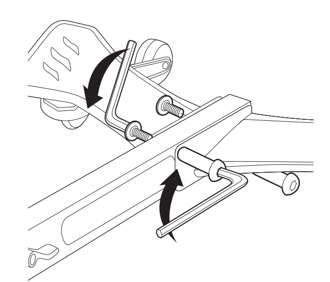
❑ Attaching the Foot Platforms



1 Using two 5mm hexagonal wrenches, remove the two hexagonal bolts and the two coupling bolts from the frame.

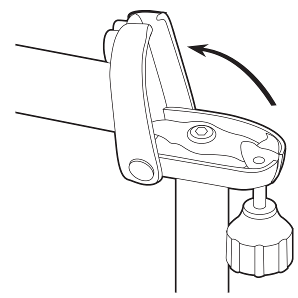


2 Position the right and left foot platforms up to the frame and align holes.

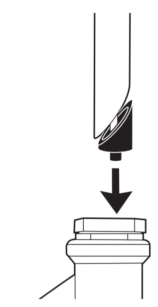


3 Insert the two coupling bolts and two hexagonal bolts. Starting underneath with the bolt on the back. Turn product over and insert the next set of bolts. Tighten with two 5mm hexagonal wrenches.

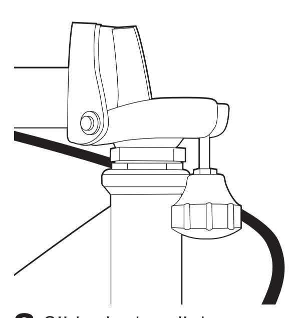
❑ Attaching the Handlebars



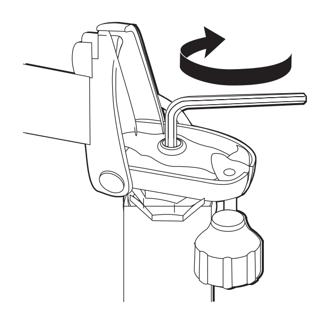
1 Remove the plastic protector covering the wedge and loosen the black folding knob and swing to the 6 o'clock position to unfold the handlebar stem.



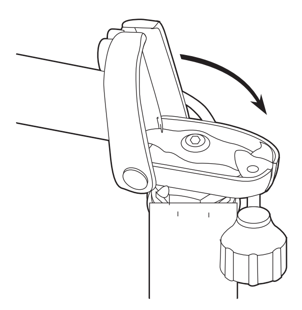
2 Insert the handlebar stem into the front fork. You may have to loosen the wedge to allow it to slip into the front fork.



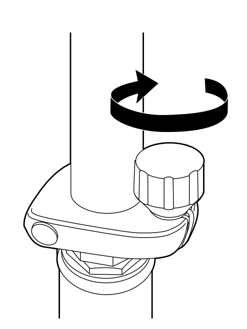
3 Slide the handlebar stem down into the front fork until it fits snuggly into the lock nut on the headset.



4 Using a 5mm hexagonal key wrench to tighten the stem bolt. The stem bolt is properly tightened when the handle-bars cannot be twisted out of alignment with the front wheel. Make sure the handlebars are in line with the front wheel before tighten stem bolt all the way.



5 Bring the handlebar stem back to the upright position.

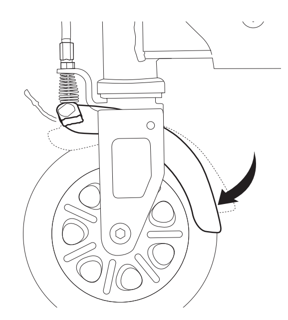


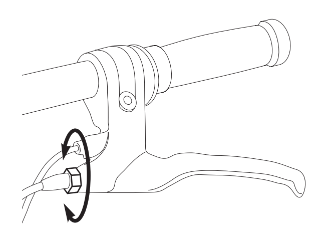
6 Swing the black folding knob to the 12 o'clock position and tighten by hand until handlebars are secure.

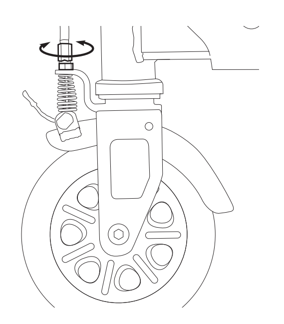
⚠ **WARNING:** Failure to properly tighten the wedge may allow the handlebars to dislodge while riding and may cause you to lose control and fall. When correctly tightened, the handlebars will not rotate out of alignment with the front wheel under normal circumstances.

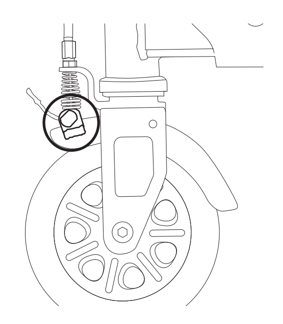
⚠ **WARNING:** Keep your fingers clear of the pivoting mechanism when folding or unfolding the scooter, and make sure others are standing clear.

Note: The cable and wire assembly from the handlebar must not wrap around the steering tube or handlebar as shown in step 3. Sharp bends or twisting of the brake cable can cause the brake to malfunction.









1 Squeeze the hand lever to test the brake to make sure it is working. The front fender should clamp down and rub against the front wheel. If brake is not working properly, proceed to the next step.

2 To adjust the brake play, thread the brake lever adjuster in or out 1/4 to 1/2 turn until the desired brake adjustment is attained. Most adjustments are complete at this step. If brake still needs further adjustment, proceed to the next step.

3 If the brake cable has too much slack, use the front brake adjuster.

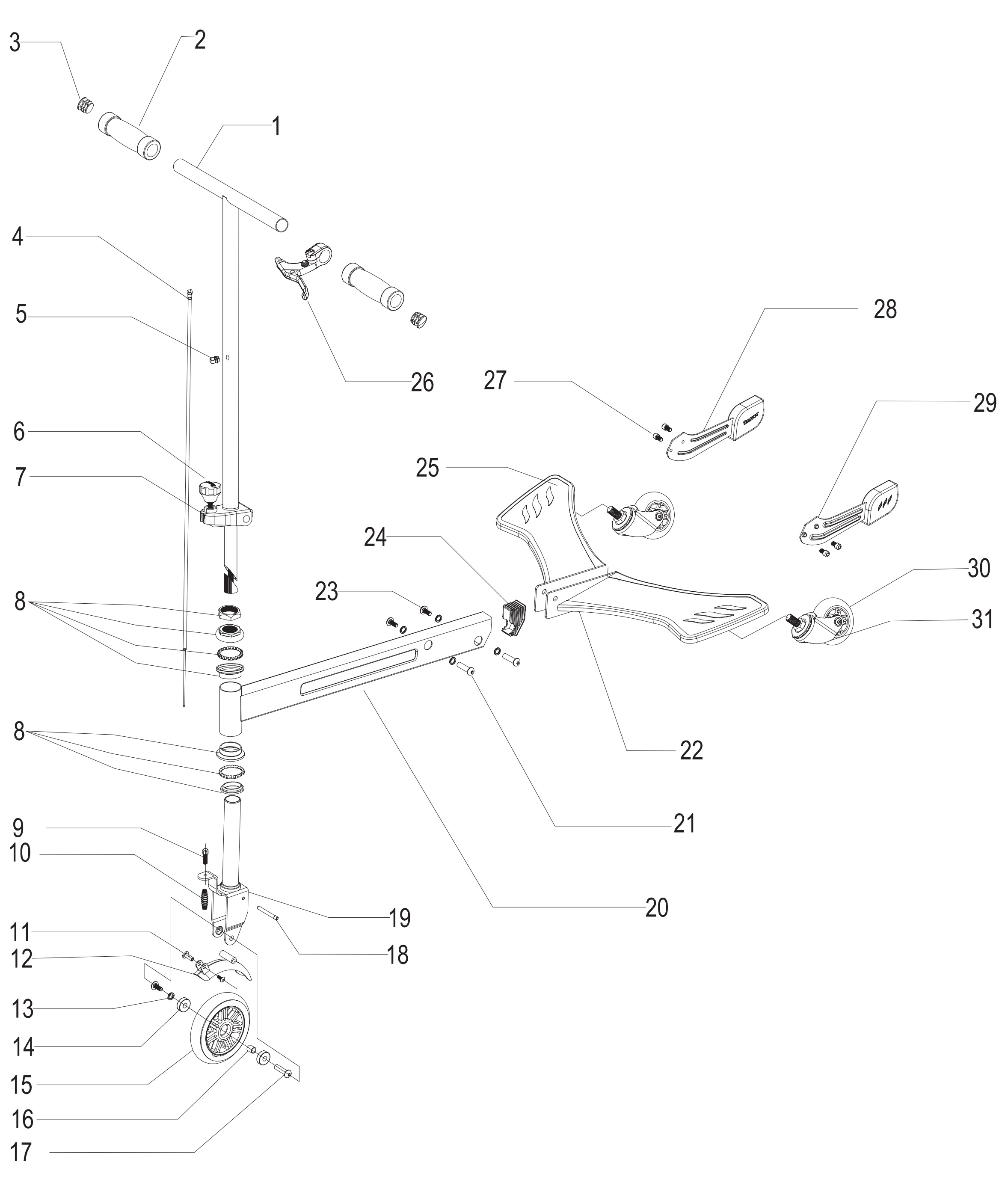
4 If the brakes are too tight or too loose, use a 8mm open wrench and a 3mm L-wrench for adjustment.

Need Help? Visit our web site for replacement parts, product support and a list of authorized service centers at **www.razor.com** or call toll-free at 866-467-2967 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time.

POWERWING™ PARTS

Keep your PowerWing™ running for years with genuine Razor® parts. Visit our web site www.razor.com to purchase replacement parts. (Specifications subject to change without notice.)

1 Handlebar/T-Tube
2 Handlebar Grip (2)
3 End Cap
4 Brake Cable
5 Brake Cable Guide
6 Folding Knob
7 Folding Mechanism
8 Headseat w/Bearing (Upper/ Lower)
9 Brake Cable Adjust Screw
10 Brake Spring
11 Brake Mounting Coupling Bolt
12 Front Fender
13 Washer (Front Wheel)
14 608zz Bearing (Front Wheel)
15 120mm Front Wheel
16 Front Wheel Spacer
17 Coupling Axle Bolt
18 Front Pivoting Mechanism
19 Front Fork
20 Frame
21 Coupling Bolt (Footstepper)
22 Rear Foot Platform (Left)
23 Coupling Bolt (Footstepper)
24 End Cap
25 Rear Foot Platform (Right)
26 Brake Lever
27 5mm Hexagonal Bolt
28 Wheeliebar (Right)
29 Wheeliebar (Left)
30 64mm Rear Wheel
31 Caster



SAFETY REMINDERS

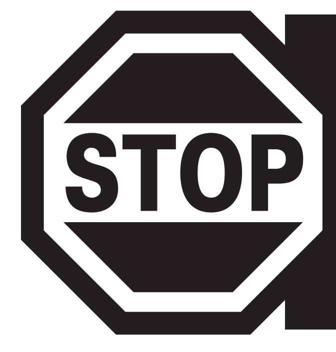
PRE-RIDE CHECKLIST

Loose Parts
Check and secure all fasteners before every ride. Make sure the steering bolts and foot steppers are tight. There should not be any unusual rattles or sounds from loose parts or broken components. If you are not sure, ask an experienced mechanic to check.

Brake
Check the brake for proper function. When you squeeze the lever, the brake should provide positive braking action.

Frame, Fork and Handlebars
Check for cracks or broken connections. Although broken frames are rare, it is possible for an aggressive driver to bash into a curb or wall and wreck and bend or break a frame. Get in the habit of inspecting yours regularly.

Safety Gear
Always wear proper protective equipment such as an approved safety helmet, elbow pads and kneepads. Always wear shoes (lace-up shoes with rubber soles), never ride barefooted or in sandals, and keep shoelaces tied and out of the way of the wheels.



DO NOT RETURN TO STORE

Failure to follow these instructions may damage your product and void your warranty.

WARRANTY

Razor® Limited Warranty
The manufacturer warranties this product to be free of manufacturing defects for a period of 6 months from date of purchase. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear, tires, tubes or cables, or any damage, failure or loss caused by improper assembly, maintenance, or storage or use of the Razor® PowerWing™.

This Limited Warranty will be void if the product is ever
- used in a manner other than for recreation;
- modified in any way;
- rented.

The manufacturer is not liable for incidental or consequential loss or damage due directly or indirectly to the use of this product.

Razor® does not offer an extended warranty. If you have purchased an extended warranty, it must be honored by the store at which it was purchased.

For your records, save your original sales receipt with this manual.

____

Item Number:

Black 20036012

Silver 20036002

Need Help? Visit our web site for replacement parts, product support and a list of authorized service centers at **www.razor.com** or call toll-free at 866-467-2967 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time.

Patent Pending
Printed in China for:
Razor USA LLC
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703

03/06/08



POWERWING™



MANUAL DEL PROPIETARIO

¡Lea el presente manual y familiarícese con él antes de conducir!

Para asistencia comuníquese con Razor®.

NO ACUDA AL ESTABLECIMIENTO

Número de artículo
Negro 20036012
Plata 20036002

CONTENTS

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

MENSAJE IMPORTANTE PARA LOS PADRES: El presente manual contiene numerosas advertencias y precauciones sobre las consecuencias que puede implicar la falta de mantenimiento, inspección o utilización adecuada del PowerWing™. Dado que cualquier incidente puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte, no repetimos la advertencia sobre posibles lesiones o muerte cada vez que se mencione dicha posibilidad.

ADVERTENCIA GENERAL: La conducción del PowerWing™ puede implicar algunos riesgos. Ciertas condiciones pueden hacer que el equipo falle, sin que por ello se vea comprometido el fabricante. A semejanza de otros vehículos con ruedas, el PowerWing™ puede desplazarse y ha sido diseñado para ello, por lo que es posible perder el control del mismo, caer y/o encontrarse en situaciones peligrosas que ningún cuidado, instrucción o experiencia pueden evitar. En caso de que se produzcan, puede resultar gravemente herido o incluso morir, aun cuando se utilice un equipo de seguridad y se tomen otras precauciones. SEA PRECAVIDO.

USO CORRECTO POR PARTE DEL CONDUCTOR Y SUPERVISIÓN PATERNA

Se requiere en todo momento la supervisión directa de un adulto. El presente manual contiene información importante de seguridad. Es su responsabilidad revisar esta información y asegurarse de que todos los conductores del monopatín entienden las advertencias, precauciones, instrucciones y temas de seguridad, así como garantizar que los conductores jóvenes sean capaces de utilizar este producto de manera segura y responsable. Razor® recomienda que revise y aplique la información contenida en el presente manual de forma periódica con los conductores jóvenes, y que inspeccione y realice personalmente las labores de mantenimiento del vehículo de su hijo con el fin de garantizar la seguridad del mismo.

La edad recomendada para la conducción desde 5 años para el PowerWing™ es solo aproximada y puede variar con el tamaño, peso y habilidades del conductor. Todo conductor que no se sienta cómodo en el PowerWing™ no deberá intentar conducirlo.

La decisión de los padres de permitir que su hijo conduzca este producto deberá basarse en la madurez, habilidad y capacidad del niño para respetar las reglas.

NO SUPERE EL PESO MÁXIMO DE 65 kg.

El peso del conductor no implica necesariamente que el tamaño de una persona sea el adecuado para mantener el control del PowerWing™ o sentirse cómodo en él.

Consulte la sección sobre seguridad y advertencias adicionales.

PRÁCTICAS Y CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ACEPTABLES

Se requiere en todo momento la supervisión parental directa de un adulto. El PowerWing™ ha sido diseñado para utilizarse únicamente en entornos controlados donde no existan los peligros potenciales de tráfico; nunca en vías públicas o aceras.

No permita que su niño conduzca el PowerWing™ si hay presencia de peatones o tráfico de vehículos. El niño debe mantenerse sujeto al manillar en todo momento. No permita nunca que más de un niño conduzca el PowerWing™. No lo utilice nunca cerca de escalones, caminos particulares pendientes, cuestas, carreteras, callejones o piscinas. Mantenga los dedos alejados del vehículo cuando pliegue o despliegue el monopatín.
Los adultos no deben permitir que su niño asista en el plegado y desplegado del monopatín

No conduzca el PowerWing™ en tiempo húmedo. El PowerWing™ ha sido diseñado para ser conducido por superficies llanas y secas, como el pavimento o un piso nivelado exento de fragmentos sueltos como arena, hojas, piedras o grava. Las superficies húmedas, resbaladizas, irregulares o toscas pueden afectar a la tracción e implicar un accidente. No conduzca el PowerWing™ sobre lodo, hielo, charcos o agua. Evite la velocidad excesiva que puede alcanzar al conducir una cuesta abajo. Nunca se arriesgue a deteriorar superficies como alfombras u otro tipo de pavimento conduciendo un PowerWing™ en interiores. No conduzca por la noche o cuando la visibilidad sea reducida.

INDUMENTARIA ADECUADA PARA LA CONDUCCIÓN

Asegúrese que el niño lleve siempre un equipo de protección adecuado, como casco de seguridad, aprobado. También es posible que la legislación o normativa de su localidad le obligue a llevar casco. Un niño debe llevar siempre calzado, no conducir nunca descalzo o con sandalias y mantener los cordones apretados y alejados de las ruedas.

NO APLICAR EL SENTIDO COMÚN Y PASAR POR ALTO LAS ANTERIORES ADVERTENCIAS INCREMENTA EL RIESGO DE SUFRIR GRAVES LESIONES. PARA MANEJAR EL MONOPATÍN CON SEGURIDAD, UTILÍCELO CON LA DEBIDA PRECAUCIÓN Y PRÉSTELE UNA CUIDADOSA ATENCIÓN.

ADVERTENCIA: INSPECCIONE SIEMPRE EL POWERWING™ ANTES DE CONDUCIRLO. Inspeccionar y realizar las labores de mantenimiento adecuadas del monopatín reduce el riesgo de sufrir heridas. Inspeccione siempre el monopatín antes de conducirlo y realice labores de mantenimiento con regularidad.

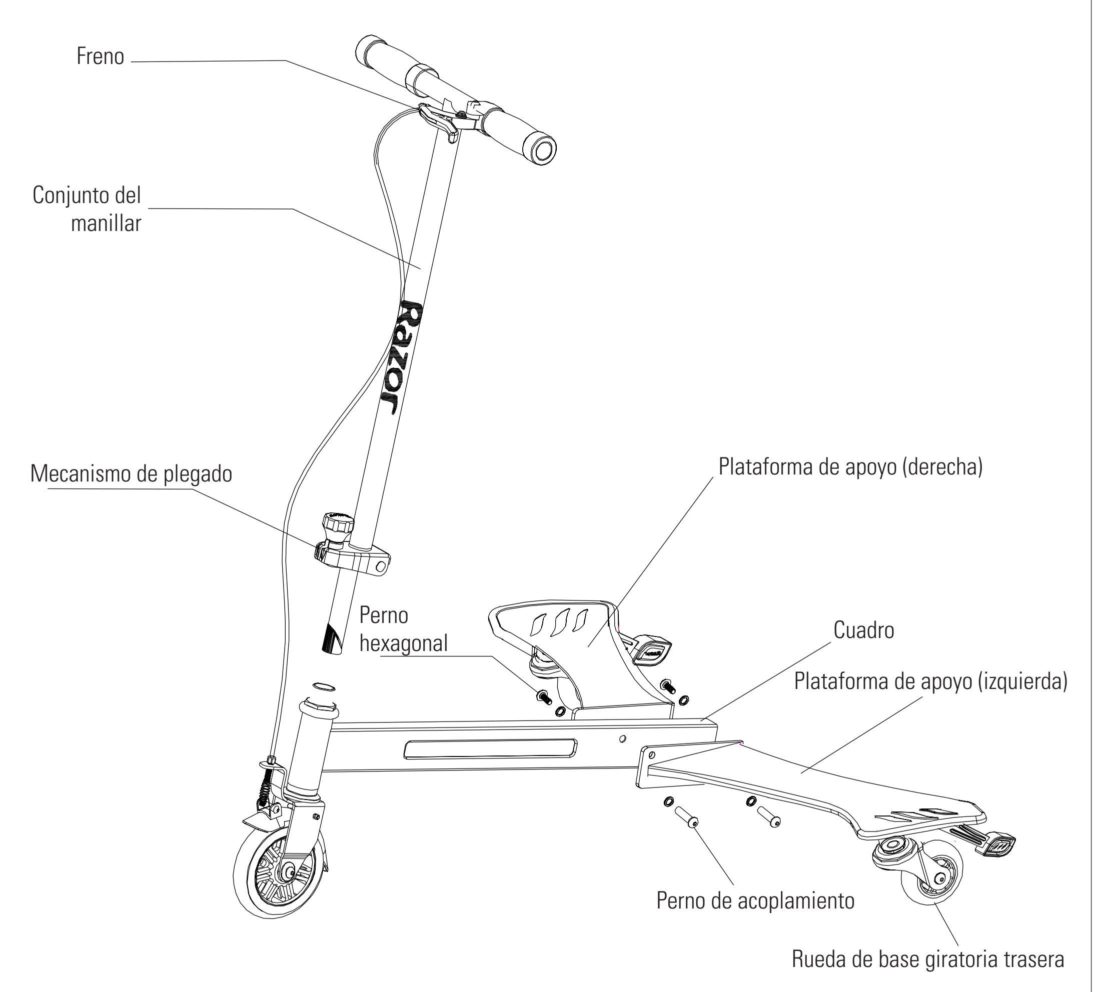
ADVERTENCIA: VERIFIQUE LA LEGISLACIÓN LOCAL QUE PUEDA AFECTAR A LA UTILIZACIÓN DEL POWERWING™. Verifique la legislación o normativa local para consultar los lugares y la forma en que se puede hacer uso del monopatín Razor® de forma legal. En muchas localidades es posible que LA LEY exija llevar casco a los conductores de monopatines. Verifique la legislación o normativa locales relativas al uso de un casco y la conducción de un monopatín en su localidad.

ANTES DE EMPEZAR

Extraiga el contenido de la caja y verifique las piezas con aquellas indicadas en el diagrama de abajo. Retire los separadores de espuma que protegen los componentes de posibles daños durante el transporte. Inspeccione el contenido de la caja para detectar ralladuras en la pintura, mellas o cables estrangulados que puedan haberse producido durante el transporte. Dado que el 95 por ciento del montaje y empaquetado del PowerWing™ se realizó en fábrica, no debería aparecer ningún problema aunque la caja presente algunas marcas o mellas.

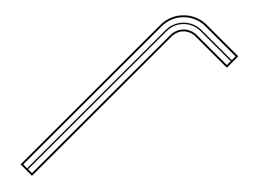
❑ Tiempo estimado de montaje y preparación

Razor® recomienda que el monopatín lo monte un adulto con experiencia en mecánica de bicicletas.
Calcule de 15 a 20 minutos para el montaje



❑ Herramientas necesarias

Se incluyen las herramientas necesarias para el montaje.



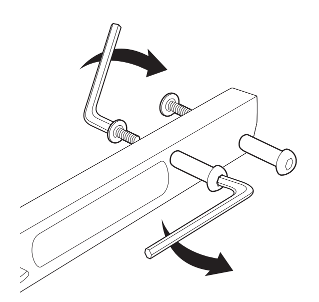
(2) llaves Allen hexagonales de 5 mm y (incluidas)

⚠ ADVERTENCIA:
NO UTILICE PRODUCTOS QUE NO SEAN DE RAZOR® CON SU MONOPATÍN POWERWING™.
El PowerWing™ ha sido fabricado con arreglo a determinadas especificaciones de diseño de Razor®. El equipo original suministrado en el momento de la venta fue seleccionado por ser compatible con el cuadro, la horquilla y otras piezas. Es posible que determinados productos del mercado de accesorios no sean compatibles.

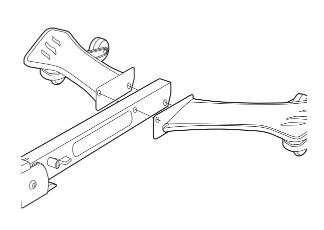
¿Necesita ayuda? Visite nuestra página web para consultar las piezas de recambio, asistencia de productos y una lista de centros de servicio autorizados **www.razor.com**.

MONTAJE Y PREPARACIÓN

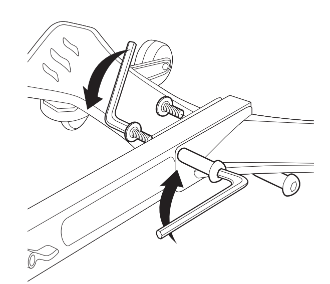
❑ Acople de las plataformas de apoyo



1 Con ayuda de dos llaves Allen hexagonales de 5 mm, extraiga los dos pernos hexagonales y los dos pernos de acoplamiento del cuadro.

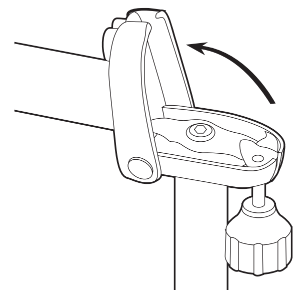


2 Coloque las plataformas de apoyo derecha e izquierda sobre el cuadro haciendo coincidir los orificios.

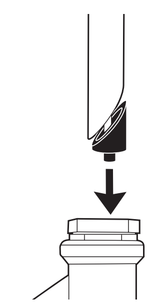


3 Inserte los dos pernos de acoplamiento y los dos pernos hexagonales. Comience por la parte de debajo con el perno trasero. Gire el producto e inserte el siguiente conjunto de pernos. Apriételos con ayuda de dos llaves hexagonales de 5 mm.

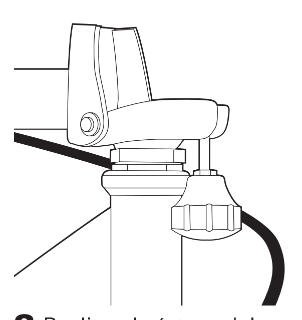
❑ Acople del manillar



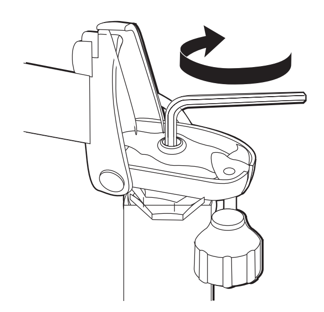
1 Retire el protector del plástico que cubre la cuña y afloje la perilla de plegado negra. Gírela hasta la posición de seis horas para desdoblar el vástago del manillar.



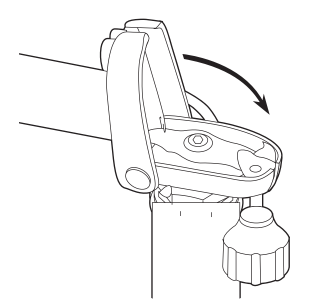
2 Inserte el vástago del manillar en la horquilla delantera. Es posible que tenga que aflojar la cuña para deslizarlo por la horquilla delantera.



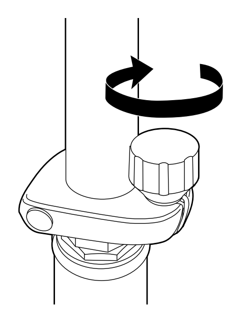
3 Deslice el vástago del manillar por la horquilla delantera hasta que encaje perfectamente en la tuerca de apriete del cabezal.



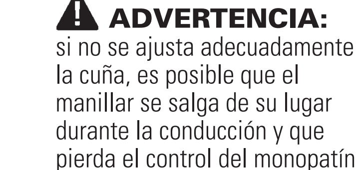
4 Ajuste el perno del vástago con ayuda de una llave Allen hexagonal de 5 mm. El perno del vástago estará adecuadamente ajustado cuando el manillar no pueda desalinearse con la rueda delantera. Asegúrese de que el manillar está alineado con la rueda delantera antes de ajustar por completo el perno del vástago.



5 Vuelva a colocar el vástago del manillar en posición vertical.



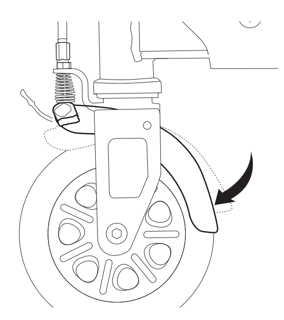
6 Gire la perilla de plegado negra hasta la posición de 12 horas y ajústela a mano hasta que el manillar quede firmemente asegurado.



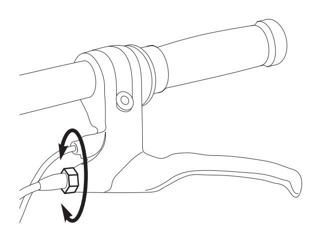
⚠ ADVERTENCIA: si no se ajusta adecuadamente la cuña, es posible que el manillar se salga de su lugar durante la conducción y que pierda el control del monopatín y caiga. Cuando está ajustada adecuadamente, el manillar no se puede desalinear respecto de la rueda delantera en circunstancias normales.

⚠ ADVERTENCIA: mantenga los dedos alejados del mecanismo pivotante cuando pliegue o despliegue el monopatín y asegúrese de que nadie se encuentra lo suficientemente cerca del mismo.

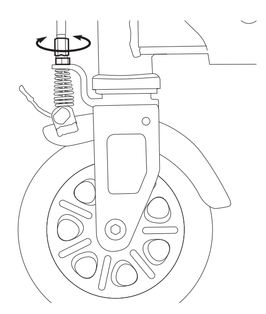
Nota: el conjunto de cables y alambres del manillar no deben enroscarse alrededor del tubo de dirección o el manillar, como se muestra en el paso 3. Cualquier doblez o estrangulamiento del cable del freno puede causar un funcionamiento incorrecto del mismo.



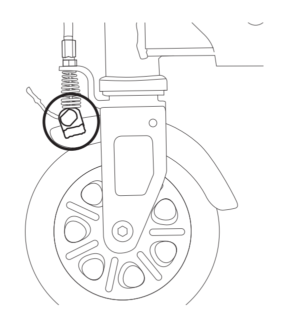
1 Oprima la palanca del freno para probarlo y asegurarse de que funciona. El guardabarros frontal deberá tensarse y friccionar la rueda delantera. Si el freno no funciona correctamente, proceda con el siguiente paso.



2 Para ajustar el juego del freno, gire el ajustador de la palanca de freno de 1/4 a 1/2 de vuelta hasta lograr el ajuste del freno deseado. La mayoría de los ajustes se llevan a cabo en este paso. Si necesita ajustar más el freno, proceda con el siguiente paso.



3 Si el cable del freno presenta demasiada holgura, utilice el ajustador del freno delantero.



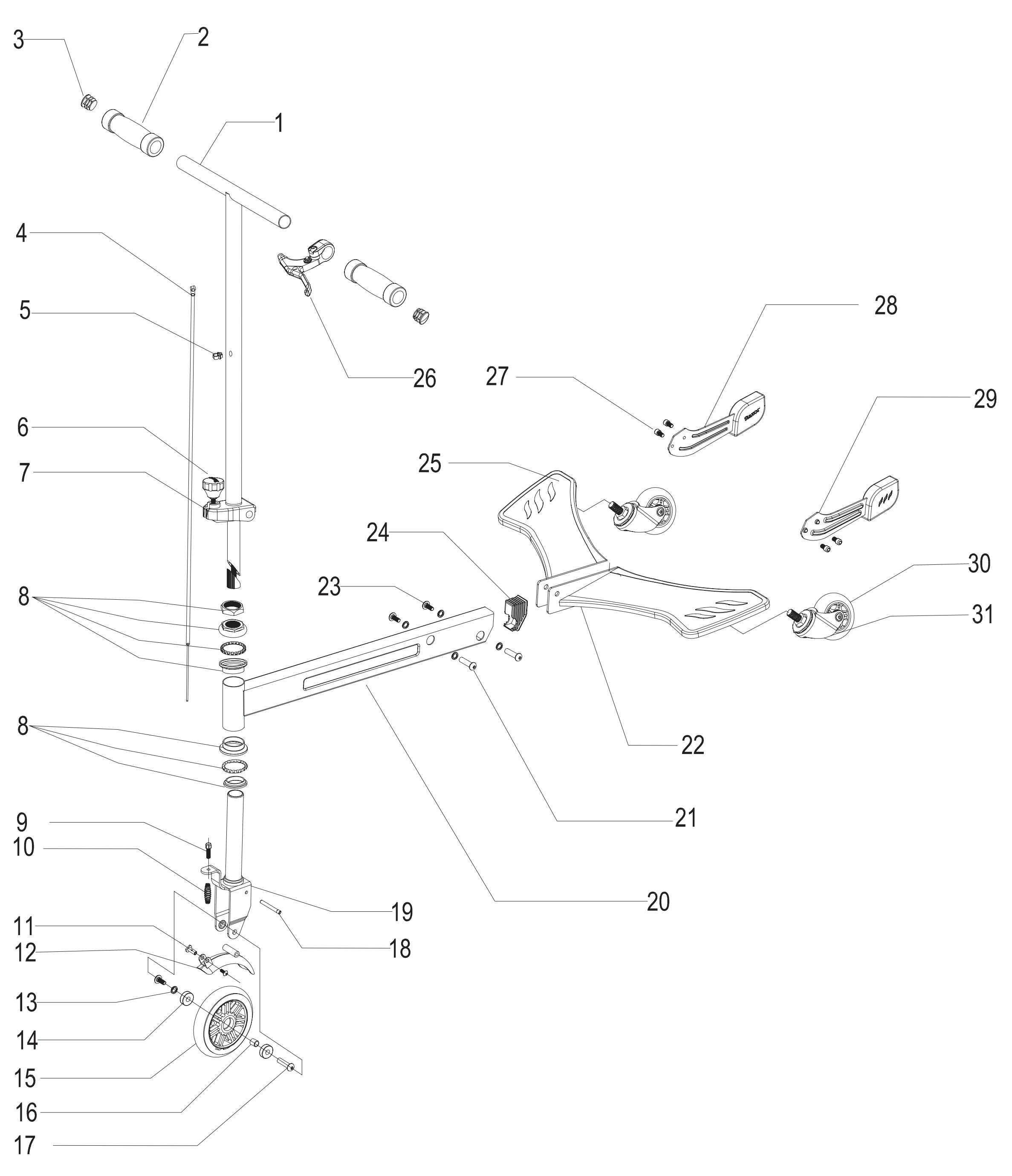
4 Si los frenos están demasiado apretados o sueltos, utilice una llave de cabeza abierta de 8 mm y una llave en L de 3 mm para ajustarlos.

¿Necesita ayuda? Visite nuestra página web para consultar las piezas de recambio, asistencia de productos y una lista de centros de servicio autorizados **www.razor.com**.

PIEZAS SUELTAS DEL POWERWING™

Mantenga funcionando su PowerWing™ durante años con los recambios auténticos de Razor®. Visite nuestra página web www.razor.com para adquirir cualquier pieza suelta. (Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.)

1 Manillar / Tubo en “T”
2 Mango del manillar (2)
3 Tapa terminal
4 Cable del freno
5 Guía del cable del freno
6 Perilla de plegado
7 Mecanismo de plegado
8 Cabezal con cojinete (superior/ inferior)
9 Tornillo de ajuste del cable del freno
10 Muelle del freno
11 Perno de acoplamiento del montaje del freno
12 Guardabarros delantero
13 Arandela (rueda delantera)
14 608zz Cojinete (rueda delantera)
15 Rueda delantera de 120 mm
16 Separador de la rueda delantera
17 Perno de acoplamiento del eje
18 Mecanismo pivotante delantero
19 Horquilla delantera
20 Cuadro
21 Perno de acoplamiento (apoya pie)
22 Plataforma de apoyo (izquierda)
23 Perno de acoplamiento (apoya pie)
24 Tapa terminal
25 Plataforma de apoyo (derecha)
26 Palanca del freno
27 Perno hexagonal de 5 mm
28 Barra antivuelco (derecha)
29 Barra antivuelco (izquierda)
30 Rueda trasera de 64 mm
31 Base giratoria



RECORDATORIOS DE SEGURIDAD

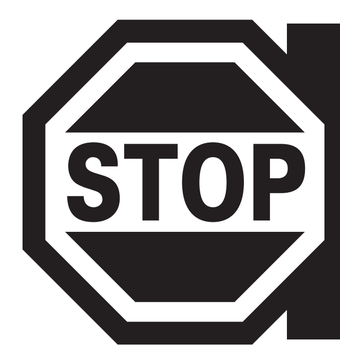
LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

❑ **Piezas sueltas**
Compruebe y asegure todos los elementos de sujeción antes de conducir. Asegúrese de que los pernos de la dirección y los apoya pies están ajustados. No debe producirse ningún traqueteo o sonido fuera de lo común procedente de piezas flojas o componentes rotos. Si no está seguro, pida a un mecánico experimentado que realice una comprobación.

❑ **Freno**
Compruebe el correcto funcionamiento del freno. Cuando accione la palanca, el freno debería frenar con eficacia.

❑ **Cuadro, horquilla y manillar**
Compruebe la ausencia de fisuras o conexiones rotas. Aunque no suele ser habitual la rotura del cuadro, es posible que una conducción agresiva golpee el bordillo de una acera o muro y destroce, doble o rompa el cuadro. Acostúmbrese a inspeccionar periódicamente su monopatín.

❑ **Equipo de seguridad**
Lleve siempre un equipo de protección adecuado, como casco de seguridad, coderas y rodilleras. Lleve siempre calzado deportivo (con cordones y suela de caucho), no conduzca nunca descalzo o con sandalias y mantenga los cordones apretados y alejados de las ruedas.



NO ACUDA AL ESTABLECIMIENTO

Si no sigue estas instrucciones, puede dañar su vehículo y anular la garantía.

GARANTÍA

Garantía limitada de Razor®
El fabricante garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de compra. La presente Garantía limitada no cubre el desgaste normal, los neumáticos, cámaras o cables, así como cualquier daño, fallo o pérdida causada por un montaje, mantenimiento, almacenamiento o utilización inadecuados del PowerWing™.

La presente Garantía limitada quedará anulada cuando el producto

- se use para otros fines que no sean los de recreo;
- sea modificado de alguna manera;
- se alquile.

El fabricante no será responsable de pérdidas o daños fortuitos o consecuentes, causados directa o indirectamente por el uso de este producto.

Razor® no ofrece ampliaciones de la garantía. Si ha adquirido una ampliación de la garantía, esta deberá ser cubierta por el establecimiento en el que realizó la compra.

Guarde el recibo original de compra junto con el manual.

____

Número de artículo

Negro 20036012

Plata 20036002

¿Necesita ayuda? Visite nuestra página web para consultar las piezas de recambio, asistencia de productos y una lista de centros de servicio autorizados **www.razor.com**.

Patente pendiente
Impreso en China para:
Razor USA, LLC.
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703

03/06/08



POWERWING™



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Lire et comprendre ce manuel dans son intégralité avant de rouler en trottinette !

Pour obtenir de l'assistance, veuillez contacter Razor®. NE PAS RETOURNER L'UNITÉ AU MAGASIN.

Numéro d'article
Noir 20036012
Argent 20036002

CONTENU

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVIS IMPORTANT AUX PARENTS : Ce manuel comprend de nombreuses consignes de sécurité et mises en garde concernant les conséquences pouvant survenir suite au non-respect des consignes d'utilisation, d'entretien et d'inspection du PowerWing™. En raison du fait que tout incident peut avoir pour conséquence une blessure grave ou même la mort, nous ne répétons pas cette mise en garde à chaque fois que cette possibilité est mentionnée.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL : Rouler en PowerWing™ peut s'avérer dangereux. Certaines conditions peuvent entraîner la panne de l'équipement sans que cela soit la faute du fabricant. Comme les autres véhicules de ce type, le PowerWing™ a été conçu pour rouler. Par conséquent, il est possible de perdre le contrôle de la trottinette, de tomber et/ou de se trouver dans des situations dangereuses, quelles que soient les précautions que peut prendre l'utilisateur, ses connaissances ou le respect des consignes de sécurité. Si une telle chose se produit, votre enfant risque de se blesser gravement ou de mourir, même s'il utilise un équipement de sécurité et prend des précautions supplémentaires. FAITES PREUVE DE BON SENS.

CONDUITE CORRECTE DE LA PART DE L'UTILISATEUR ET SURVEILLANCE PARENTALE

La surveillance directe d'un adulte est obligatoire à tout moment. Ce manuel contient des informations importantes concernant la sécurité. Il est de votre responsabilité de lire ces informations et de vous assurer que tous les enfants obéissent tous les avertissements, mises en garde, instructions ainsi que les consignes de sécurité, en vous assurant que les jeunes conducteurs soient capables d'utiliser cette trottinette d'une façon responsable et en toute sécurité. Razor® vous conseille d'examiner régulièrement ces informations avec les jeunes utilisateurs afin de renforcer leurs aptitudes et vous conseille également d'inspecter le véhicule de vos enfants et de procéder à son entretien afin d'assurer leur sécurité.

L'âge conseillé de l'utilisateur dès 5 ans pour le PowerWing™ n'est qu'une estimation et peut être affecté par la taille, le poids ou les connaissances du conducteur. Tout enfant ne pouvant pas se tenir debout confortablement sur le PowerWing™ ne devrait pas tenter de l'utiliser.

Tout parent qui décide de laisser son enfant utiliser ce produit doit prendre cette décision en fonction de la maturité de l'enfant, de ses connaissances en matière de conduite et de son aptitude à respecter les consignes de sécurité et les réglementations.

NE PAS DÉPASSER LE POIDS MAXIMUM DE 65 kg (143 LIVRES).

Le poids de l'utilisateur ne signifie pas obligatoirement que la personne est d'une taille lui permettant de se tenir debout ou de garder le contrôle du Power Wing™.

Se reporter au chapitre consacré à la sécurité pour des avertissements supplémentaires.

MÉTHODES DE CONDUITE ET CONDITIONS ACCEPTABLES

La surveillance directe d'un parent est nécessaire. Le PowerWing™ a été conçu pour être utilisé dans des environnements contrôlés, sans dangers de trafic potentiels et il n'est pas conçu pour rouler sur les chaussées. Ne pas rouler en PowerWing™ dans les lieux où il y a des piétons ou du trafic véhiculaire. L'enfant doit maintenir les mains sur le guidon à tout moment. Ne jamais permettre à plus d'un seul enfant à la fois d'utiliser le PowerWing™. Ne jamais utiliser ce véhicule près de marches, voies privées, pentes, chaussées, ruelles ou piscines. Garder les doigts et autres parties du corps à l'écart du produit en pliant ou dépliant celui-ci. Les adultes ne doivent pas permettre à l'enfant d'assister lorsqu'on plie ou déplie la trottinette.

Ne pas rouler en PowerWing™ par temps pluvieux. Le PowerWing™ a été conçu afin d'être utilisé sur des surfaces planes, propres et sèches comme un pavé ou un sol à niveau dépourvu de débris comme des pierres ou du gravier. Les surfaces mouillées, inégales ou accidentées risquent de nuire à la traction et peuvent contribuer à un accident. Ne pas rouler en PowerWing™ dans de la boue, de la glace ou des flaques d'eau. Éviter de rouler à des vitesses excessives dans les descentes. Ne jamais tenter d'utiliser le PowerWing™ à l'intérieur car vous risquerez d'endommager les surfaces telles que la moquette et le revêtement de votre sol. Ne pas rouler la nuit ni lors de mauvaises conditions de visibilité.

VÊTEMENTS ADÉQUATS POUR LA CONDUITE

Veillez que l'enfant porte toujours un équipement de protection tel qu'un casque de sécurité homologué. Le port du casque peut être obligatoire selon la loi ou réglementation locale de votre région. L'enfant doit toujours porter des chaussures et ne jamais rouler en pieds nus ou en sandales. Veiller à ce que les lacets soient toujours bien attachés et à l'écart des roues.

LE NON RESPECT DES CONSIGNES CI-DESSUS ET NE PAS FAIRE PREUVE DE BON SENS AUGMENTERA LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES. PRENEZ DES PRÉCAUTIONS ADÉQUATES ET PORTEZ UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE À LA SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT : TOUJOURS INSPECTER LA TROTTINETTE AVANT CHAQUE USAGE. L'inspection et l'entretien adéquats de votre trottinette peuvent réduire le risque de blessure. Toujours inspecter votre trottinette avant chaque usage et assurer son entretien de façon régulière.

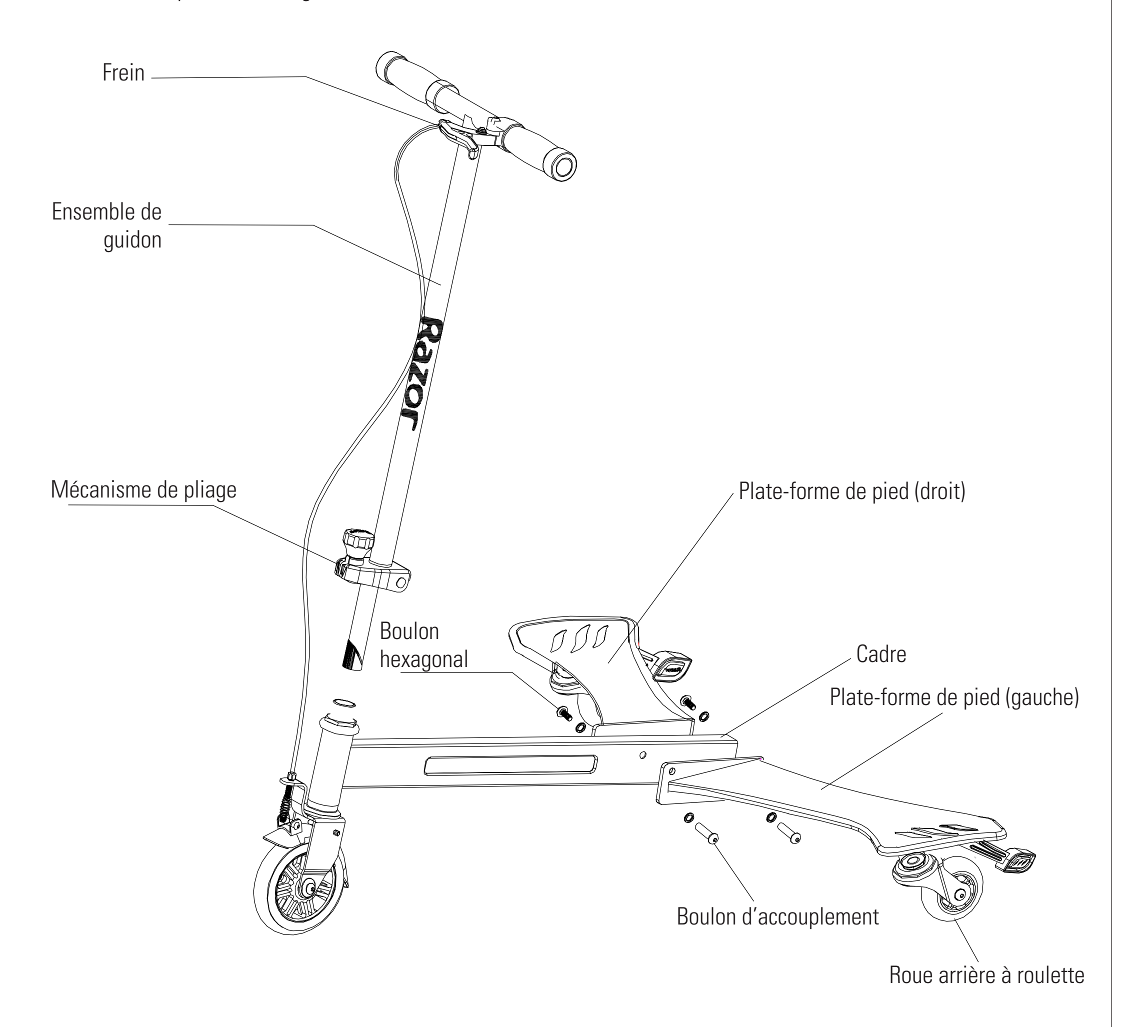
AVERTISSEMENT : VÉRIFIER LES LOIS LOCALES CONCERNANT L'USAGE DE LA TROTTINETTE. Veillez à toujours vérifier et respecter la réglementation de votre localité pour se renseigner sur les lieux où et comment vous pouvez utiliser votre trottinette Razor® de façon légitime. Beaucoup de provinces et régions locales exigent SELON LA LOI que les utilisateurs d'une trottinette portent un casque. Vérifier les lois et réglementations locales régissant l'usage du casque et de la trottinette dans votre région.

AVANT DE COMMENCER

Retirer le contenu de la boîte et vérifier les pièces avec le diagramme de pièces ci-dessous. Retirer les blocs en mousse qui protègent les éléments lors du transport. Inspecter le contenu de la boîte afin de vous assurer que la peinture n'a pas été rayée, que les pièces n'ont pas été cabossées et que les câbles n'ont pas été torsadés ou pliés lors du transport. Étant donné que le PowerWing™ a été assemblé et emballé partiellement en usine, il ne devrait y avoir aucun problème même si le carton d'emballage parait être endommagé légèrement.

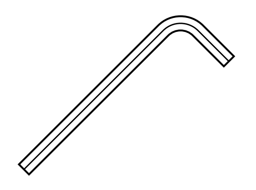
❑ Temps approximatif à prévoir pour l'assemblage et la préparation

Razor® vous conseille de faire assembler le véhicule par un adulte ayant une expérience en mécanique de bicyclettes. Prévoir un temps d'assemblage de 15 à 20 minutes.



❑ Outils nécessaires

Outils d'assemblage fournis.



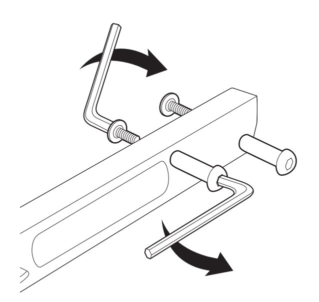
Clés hexagonales : deux de 2,5 mm et sont fournies

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER AVEC LE POWERWING™ DES PIÈCES DE RECHANGE QUI NE SOIENT PAS D'ORIGINE RAZOR®.

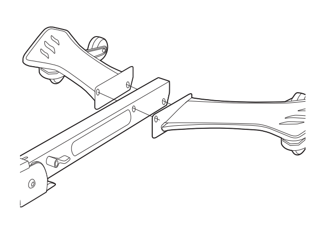
Le PowerWing™ a été construit selon des spécifications de fabrication Razor® particulières. L'équipement d'origine fourni au moment de la vente a été choisi en raison de sa compatibilité avec le cadre, la fourche et toutes les autres pièces. Certaines pièces de rechange disponibles sur le marché secondaire peuvent être incompatibles.

Besoin d'assistance ? Consultez notre site Internet pour les dernières informations concernant les pièces de rechange et une liste des centres de réparation agréés chez **www.razor.com** ou composez sans frais le 866-467-2967 du lundi au vendredi de 08 heures à 17 heures, heure du Pacifique.

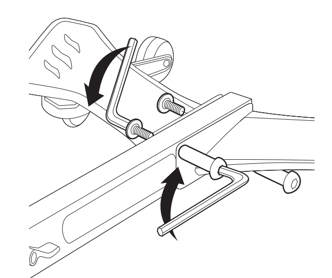
❑ Fixer les plate-formes



1 En utilisant deux clés hexagonales 5 mm, retirer du cadre les deux boulons hexagonaux et les deux boulons d'accouplement.

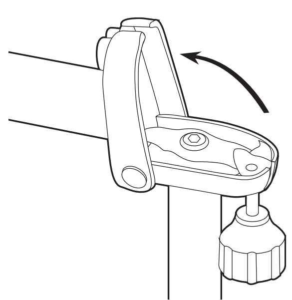


2 Unir les plate-formes droite et gauche avec le cadre et aligner les trous.

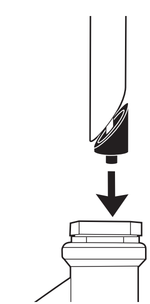


3 Insérer les deux boulons d'accouplement et les deux boulons hexagonaux. Commencer au-dessous avec le boulon à l'arrière. Renverser le véhicule et insérer le suivant ensemble de boulons. Serrer avec deux clés hexagonales 5 mm.

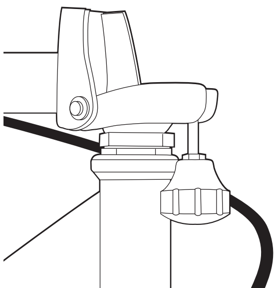
❑ Fixer le guidon

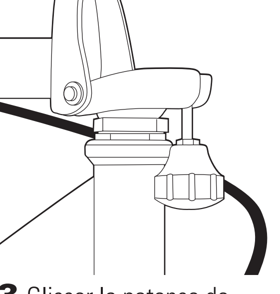


1 Enlever la protection plastique qui couvre la clavette et desserrer le bouton noir de pliage et amener sur la position six (18) heures afin de déplier la potence de guidon.

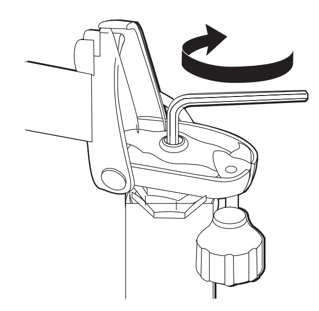


2 Insérer la potence de guidon dans la fourche avant. Il se peut que vous devrez desserrer la clavette de fixation afin de la faire glisser dans la fourche avant.

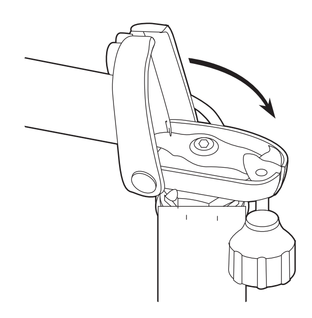




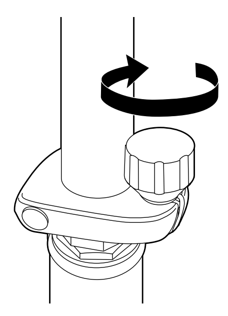
3 Glisser la potence de guidon vers le bas dans la fourche avant, jusqu'à ce qu'elle s'emboîte fermement dans l'écrou de blocage sur la tête de base.



4 Utiliser une clé hexagonale 5 mm pour serrer le boulon de potence. Le boulon de potence est serré correctement lorsque le guidon ne peut être torsadé hors de l'alignement avec la roue avant. S'assurer que le guidon est bien aligné avec la roue avant de serrer le boulon de potence complètement.



5 Ramener la potence de guidon dans la position verticale.

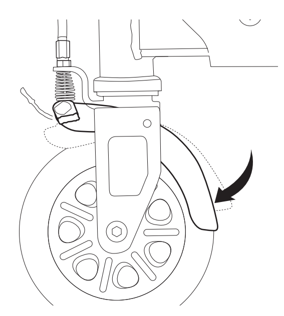


6 Tourner le bouton noir de pliage vers la position de douze (12) heures et serrer manuellement jusqu'à ce que le guidon soit fixé fermement.

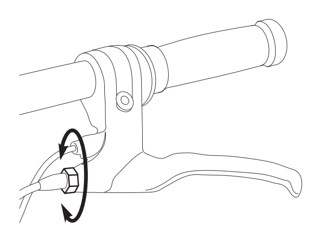
⚠ AVERTISSEMENT :
Si la clavette n'est pas serrée étroitement, le guidon risque de se déloger lorsqu'on roule et le conducteur risque de perdre le contrôle de la trottinette et de tomber. Si le guidon a été serré correctement, il ne tournera pas hors de l'alignement et restera aligné avec la roue avant, lors des conditions d'utilisation normales.

⚠ AVERTISSEMENT :
Tenez vos doigts à l'écart du mécanisme pivotant, lorsque vous pliez ou dépliez la trottinette, et assurez-vous que les spectateurs se trouvent à l'écart.

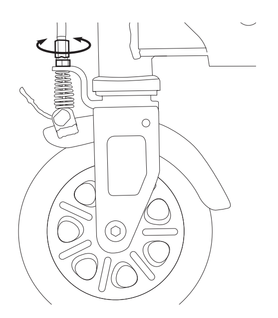
Remarque : l'ensemble de câblage du guidon ne doit pas envelopper la potence de direction ni le guidon, comme montré en étape 3. Plier ou torsader le câble de frein brusquement peut causer le malfonctionnement des freins.



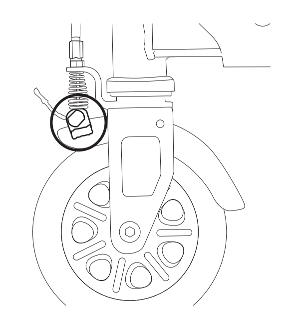
1 Serrer le levier de main pour tester le frein et s'assurer qu'il fonctionne proprement. Le garde-boue avant doit être serré et frotter légèrement contre la roue avant. Si le frein ne fonctionne par correctement, passer à l'étape suivante.



2 Pour ajuster le jeu du câble de frein, fileter le compensateur de levier de frein de 1/4 à 1/2 tour vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'au réglage de frein désiré. Après cette étape, la plupart des réglages sont terminés. Pour les réglages de frein ultérieurs, passer à l'étape suivante.



3 Si le câble de frein a toujours trop de jeu, utiliser le compensateur de frein avant.

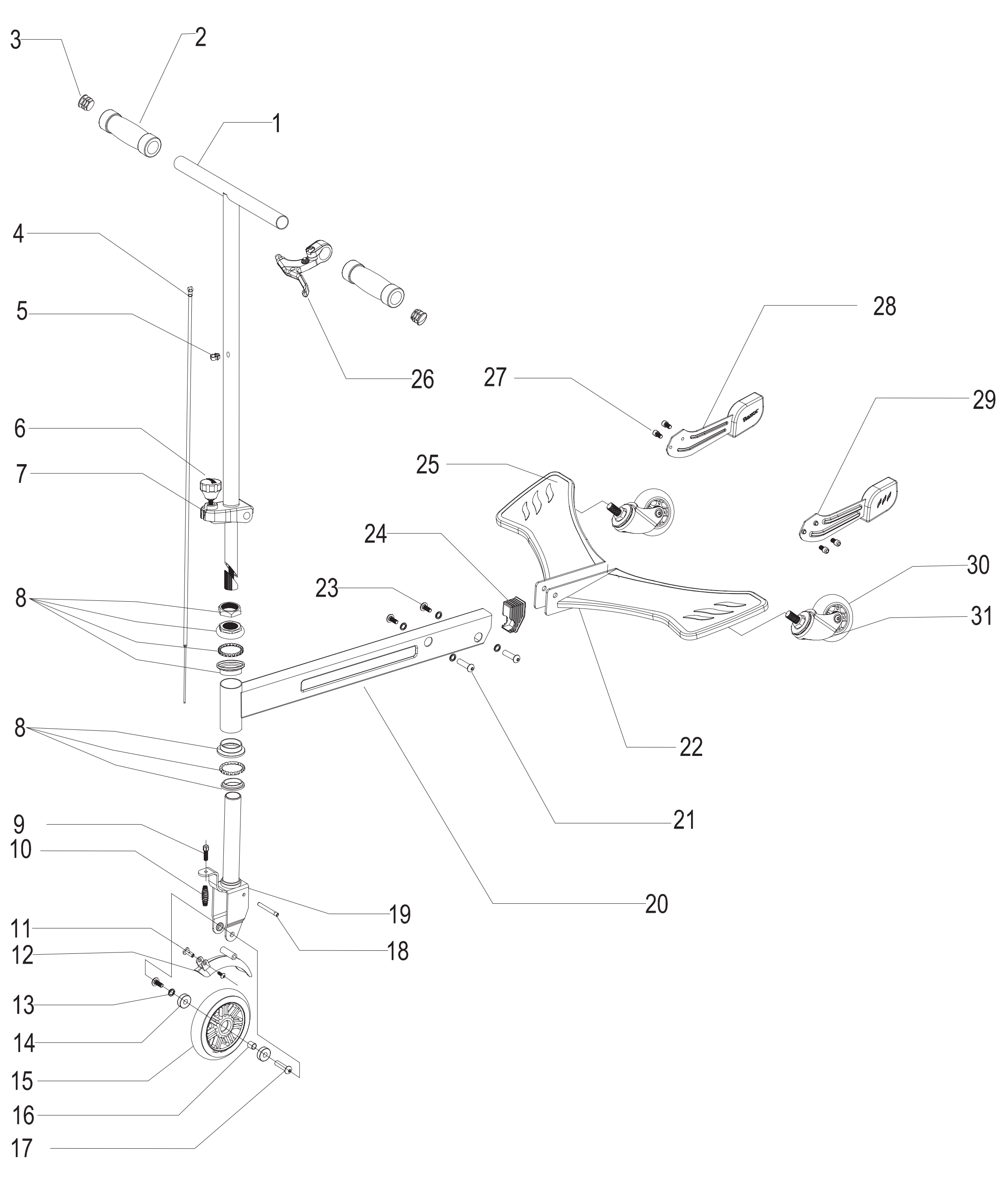


4 Si les freins sont trop serrés ou trop desserrés, utiliser une clé ouverte 8 mm et une clé L pour les réglages.

PIÈCES DU POWERWING™

Faites fonctionner votre PowerWing™ pendant des années en utilisant des pièces de rechange d'origine Razor®. Visitez notre site Internet www.razor.com pour acheter des pièces de rechange. (Les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans préavis.)

1 Guidon / Tube T
2 Poignée de guidon (2)
3 Bouchon de bout
4 Câble de frein
5 Passe-câble de frein
6 Bouton de pliage
7 Mécanisme de pliage
8 Tête de base avec coussinet (supérieure/inférieure)
9 Vis de réglage pour câble de frein
10 Ressort de frein
11 Boulon d'accouplement de montage frein
12 Garde-boue avant
13 Rondelle (roue avant)
14 Coussinet 608zz (roue avant)
15 Roue avant 120 mm
16 Entretoise de roue avant
17 Boulon d'essieu d'accouplement
18 Mécanisme pivotant avant
19 Fourche avant
20 Cadre
21 Boulon d'accouplement (plate-forme de pied)
22 Plate-forme de pied (gauche)
23 Boulon d'accouplement (plate-forme de pied)
24 Bouchon de bout
25 Plate-forme de pied (droit)
26 Levier de frein
27 Boulon hexagonal 5 mm
28 Barre de wheelie (droite)
29 Barre de wheelie (gauche)
30 Roue arrière 64 mm
31 Roulette



RAPPELS DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

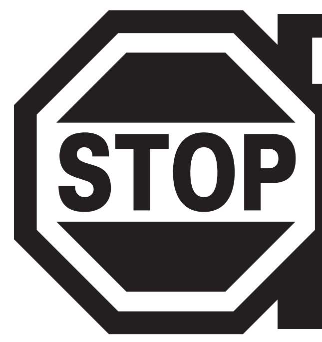
LISTE DE CONTRÔLE AVANT DE ROULER

Pièces desserrées
Verifier et serrer toutes les fixations avant tout usage. S'assurer que les boulons de direction et les plate-formes de pied soient bien serrées. Il ne devrait pas de bruits métalliques inhabituels ni de bruits s'originant des pièces desserrées ou cassées. Si vous n'êtes pas certain, demandez à un mécanicien compétent de vérifier.

Frein
Verifier que le frein fonctionne correctement. Lorsque vous serrez le levier, le frein doit assurer un freinage positif.

Cadre, fourche et guidon
Vérifier que ces pièces ne présentent pas de fissures ni de raccords desserrés. Bien qu'il soit rare de casser un cadre, un conducteur aggressif peut heurter un trottoir ou un mur et endommager, torsader ou fendre le cadre. Prenez l'habitude d'inspecter régulièrement le cadre.

Équipement de protection
Veiller à toujours porter un équipement de protection adéquat tel qu'un casque de sécurité homologué, des protège-coudes et des genouillères. Veiller à toujours porter des chaussures à semelles en caoutchouc et ne jamais rouler pieds nus ou en sandales. Veiller également à ce que les lacets soient toujours bien attachés et à l'écart des roues.



NE PAS RETOURNER L'UNITÉ AU MAGASIN

Ne pas observer ces instructions peut entraîner des dommages à votre véhicule et annuler votre garantie.

GARANTIE

Garantie limitée Razor®
Le fabricant garantit cet article contre tout vice de fabrication pendant une durée de 6 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale des pneus, des chambres à air et des câbles ou tout autre dommage ou toute panne ou perte pouvant survenir suite à un assemblage, un entretien, un remisage ou une utilisation inadéquats du PowerWing™ de Razor®.

Cette garantie limitée sera nulle si ce produit est par la suite :
- utilisé pour une fin autre que les loisirs ;
- modifié d'une façon quelconque ;
- loué.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou consécutifs résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

Razor® n'offre pas de garantie étendue. Si vous avez fait l'acquisition d'une garantie étendue, elle devra être reconnue par le magasin où le produit fut acheté.

Conservez dans vos dossiers le reçu de vente d'origine avec ce manuel.

Numéro d'article
Noir 20036012

Argent 20036002

Besoin d'assistance ? Consultez notre site Internet pour les dernières informations concernant les pièces de rechange et une liste des centres de réparation agréés chez **www.razor.com** ou composez sans frais le 866-467-2967 du lundi au vendredi de 08 heures à 17 heures, heure du Pacifique.

Brevet en instance
Imprimé en Chine pour :
Razor USA LLC
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703 É.-U.

03/25/08